

補助學術研究群暨經典研讀班結案報告

「生氣與原諒：憤怒、寬大與正義」讀書會

計畫編號：MOST 104-2420-H-002-016-MY3-SB10602

執行期間：106 年 01 月 01 日至 106 年 12 月 31 日

執行機構及系所：東吳大學政治系

計畫召集人：黃默

計畫成員：

1. 黃默 東吳大學/教授
2. 林正弘 東吳大學/教授
3. 張文貞 台灣大學/教授
4. 黃嵩立 陽明大學/教授
5. 湯梅英 臺北市立大學/教授
6. 李仰桓 東吳大學/教授
7. 林瓊珠 東吳大學/教授
8. 梁家恩 淡江大學/教授
9. 但昭偉 臺北市立大學/教授
10. 吳俊德 東吳大學/博士後研究員
11. 張一彬 淡江大學/助理教授

兼任助理：東吳大學社工學系金育琳

研讀書籍：生氣與原諒：憤怒、寬大與正義

中 華 民 國 107 年 01 月 20 日

補助學術研究群暨經典研讀班成果自評表

請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況、研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）、是否適合在學術期刊發表或申請專利、主要發現（簡要敘述成果是否具有政策應用參考價值及具影響公共利益之重大發現）或其他有關價值等，作一綜合評估。

1. 請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況作一綜合評估

達成目標

未達成目標（請說明）

說明：

2. 研究成果在學術期刊發表或申請專利等情形(請於其他欄註明專利及技轉之證號、合約、申請及洽談等詳細資訊)

論文：已發表未發表之文稿 撰寫中 無

專書：已出版尚未出版撰寫中無

其他：

3. 請依學術成就、技術創新、社會影響等方面，評估研究成果之學術或應用價值（敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）。

補助學術研究群暨經典研讀班成果彙整表

計畫主持人：黃默		計畫編號：MOST 104-2420-H-002-016-MY3-SB10602			
計畫名稱：「生氣與原諒：憤怒、寬大與正義」讀書會					
		成果項目	量化	單位	質化 (說明：各成果項目請附佐證資料或細項說明，如期刊名稱、年份、卷期、起訖頁數、證號...等)
國內	學術性論文	期刊論文	0	篇	請附期刊資訊。
		研討會論文	0		
		專書	0	本	請附專書資訊。
		專書論文	0	章	請附專書論文資訊。
		其他	0	篇	
國外	學術性論文	期刊論文	0	篇	請附期刊資訊。
		研討會論文	0		
		專書	0	本	請附專書資訊。
		專書論文	0	章	請附專書論文資訊。
		其他	0	篇	
參與計畫人力	本國籍	教授	8	人次	
		副教授	0		
		助理教授	1		
		博士後研究員	1		
		專任助理	1		
	非本國籍	教授	1		
		副教授	0		
		助理教授	0		
		博士後研究員	0		
		專任助理	0		
其他成果					
(無法以量化表達之成果如辦理學術活動、獲得獎項、重要國際合作、研究成果國際影響力及其他協助產業技術發展之具體效益事項等，請以文字敘述填列。)					

2017 讀書會

場次	日期	演講者	主題
1	1月24日(五)	張一彬 博士後研究員	導論
2	2月17日(五)	湯梅英教授	第一章 Introduction :Furies into Eumenides
3	3月3日(五)	但昭偉教授	第二章 Anger- Weakness, Payback, Down- Ranking
4	4月21日(五)	李仰桓教授	第三章 Forgiveness :a Genealogy
5	5月12日(五)	李仰桓教授	第三章 Forgiveness :a Genealogy(接續)
6	6月19日(一)	林正弘教授(退休)	第四章 Intimate relations
7	7月27日(四)	林正弘教授(退休)	第四章 Intimate relations(接續)
8	8月10日(四)	林正弘教授(退休)	第四章 Intimate relations(接續)
9	9月14日(四)	張一彬助理教授	第五章 The Middle Realm :Stoicism Qualified
10	10月27日(五)	梁家恩教授	第六章 The Political realm :Everyday Justice
11	12月8日(五)	林瓊珠教授	第七章 The Political Realm :Revolutionary Justice
12	12月22日(五)	陳玉潔 博士後研究學者	第八章 Conclusion :The Eyes of the World

內容摘要

<p>第一章 導論： 從復仇女神到 慈善女神</p>	<p>政治正義讓個人與公共領域的道德情感持續發生轉變，而 Nussbaum 進一步主張憤怒在規範上是有問題的，因此需要將憤怒轉化 (transition)。也就是一般人都會發怒，但只要注意到憤怒在應然面的非理性，特別是在償還的模式下，一個理性的人往往會從憤怒切換到更為實際有效的展望式思考，想想實際上可以怎麼做以增加個人或社會福祉。這就是一種轉化的憤怒 (transition Anger)。</p> <p>我們活在一個道歉與寬恕的文化裡，然而恕寬是非常應時的主題，不管在政治上還是哲學上都有眾多的擁護者。一般來說，寬恕的道路始於人們對於他人所造成的傷害感到極度憤怒。然後透過某種包含面對、認錯、道歉與處理在內的程序，受傷者以勝利者之姿崛起，消除憤怒的情緒，這就是所謂交易性的寬恕。宗教上的論述則會避免落入交易式寬恕的概念，而是以無條件的寬恕，或是無條件的愛與慷慨。</p>
<p>第二章 憤怒：軟弱、 償還、貶低</p>	<p>憤怒有兩面評價。一方面，憤怒視為是道德生活中有價值的部分，對人際關係來說是必要的；另一方面，西方哲學傳統認為憤怒是妨礙良好人際互動的主要威脅。這兩種說法可能都是對的。</p> <p>就像所有主要的情緒，憤怒有其認知與意圖上的內涵。亞里斯多德提出來的說法是，通常憤怒涉及幾個要素：(1) 輕視或貶低；(2) 對自己或親近者；(3) 錯誤或不當的行為；(4) 伴隨著痛苦；(5) 讓人想要報復。所以我們可以理解，憤怒的對象通常是人；而憤怒的焦點是可歸因為這個對象的行為，是一種不法的損害。</p> <p>憤怒的目的是什麼？古代的系譜學的研究者認為憤怒是一種展望未來之善的情緒，而非只是回應當前的惡。亞里斯多德強調以未來發展為特性的憤怒是愉快的，那種憤怒是建設性的，而且與希望連結。</p> <p>所以，若憤怒在邏輯上說得通，它在應然面上就是有問題的（狹隘地聚焦在地位）；若它在應然面上是合理的（聚焦在傷害），它在邏輯上就說不通，而且在應然面上也基於其他原因而有問題。對一個理性的人來說，憤怒後發現自己憤怒，然後一笑置之，接著怒氣就消散了。對於這種健康的連續發展，乃至於展望未來的福祉，以及因此由憤怒過渡到熱情的希望，稱之為轉化 (transition)。</p>
<p>第三章 寬恕：系譜學</p>	<p>為了將正義運用到傳統的複雜性事物上，以及為了避免基督傳統是仁慈而猶太傳統是嚴苛與有條件性的刻板印象，Nussbaum 認為有必要介紹猶太傳統。Teshuvah (悔罪) 的儀式是不是太僵化了？複雜的人際事物是否可以被法律架構出來，而且法律不會扭曲他們？規則 (rules) 能否促進和解，亦或是規則實際上是阻礙和解 (迫使大家將焦點往後追溯加害者並加以究責)？Talmud 的三個故事可以讓我們深思這些複雜的問題。這兩則故事都偏向朝正面去看，和寬大的人際關係。第一則故事是在 Jeremiah 獲得機會去告解與懇求原願之前，就被一個混然天成的機會給介入了。女僕的廢水潑到了他，使得 Jeremiah 和 Abba 兩造恩怨就扯平了。第一個故事也說明了另一種人際關係，追尋最先的加害者時常會產生嚴苛與僵化的行為，當兩造雙方都各自成為加害人的時候，這樣的機會就能夠導引至，揮別過去的錯誤並且向前看的這樣一個有建設性的想法。第二則故事</p>

中，Zera 沒有像傳統受害者維持高姿態 (play a retentive role of the injured)，等待加害者來找他。而是，假裝要去瞭解加害者，Zera 積極地以他的方式走出去，為道歉與和解創造有利條件。

這兩個故事都不是講述條件式的寬恕 (transactional forgiveness)，作者也不認為是無條件的寬恕。無條件的寬恕需要受委屈的一方先有憤怒的情緒，然後再選擇放棄憤怒。

當我們在面對人類的不完美時，敵對的情緒有時會自然而然地要求道歉。即便是無條件的寬恕也會被自戀、敵對情緒、以及優越感所污染 (就像是 Huna 的反應一樣)。Nussbaum 同意 Moshe Halbertal 對這些故事的看法，Halbertal 認為這些故事補充了 Teshuvah 的正式傳統，使我們瞭解到人類中真實的悔罪 (teshuvah) 總是非常複雜而無法完全地掌握住法律的形式，因為它總是涉及到複雜的、多面向的不可靠的人際關係。

所以，在不完美的人性和複雜的動機下，執著於條件式 (transactional) 悔罪的傳統解釋會有一些問題。第三個故事也告訴我們無條件的行為也是有其問題。”我很重要，而且你讓我委屈，所以為什麼不是你來找我？”的這種情緒很容易就變成一種自戀的敵對情緒，這會導至更大的傷害。一直去討論誰最先犯錯，並且一直要求對於其道德優越性理解的一方，可能會選擇毀滅性的及暴力的途徑。我們要問的問題不是”誰比較受委屈？”，而是”要如何才能達成和解？”

寬恕在本書是一個附帶的主題。一如先前對忿怒的分析，作者也先討論寬恕的定義。她引用了 Charles Griswold 的定義。寬恕是發生在兩個人之間，緩解忿怒、停止報復的過程。作者認為，這算是寬恕的傳統定義，但她將之視為是「交易式的寬恕」(transactional forgiveness)，與其他不帶條件的寬恕形式有所區隔。在分析忿怒時，作者直接探討忿怒的定義、內涵等；但針對寬恕，作者打算採取較迂迴的方式，探討在猶太—基督宗教歷史中如何使用寬恕這個概念。作者在本章要說明的是，除了交易式的寬恕外，猶太—基督傳統中其實另有兩種對寬恕的觀念。交易式的寬恕是中世紀乃至現代猶太哲學中的主要理論概念；在基督傳統中，也是三大最具影響力的態度之一。這類態度一向受教會的青睞，並加以典籍化 (codify)。

簡短來說，面對困境時，人可以有兩種反應。一是持續關注著造成他傷害的錯誤，在意加害人是否流淚、痛苦，表達悔意。這樣的反應十分常見，但器量是不是過於狹小了？馬勒走的，則是另一種回應，他仍作他自己，作自己該作的事，不浪費時間在忿怒的思想和情緒上，只是付出他應該付出的。在作者所舉的兩個案例中，我們都看到可以忿怒的理由，而忿怒在早些時候或許也真的存在。但經過了和解，都不再提及忿怒。不僅沒有結構明確的 Teshuva 或贖罪的程序，也沒有寬恕—即便是無條件的。存在的只有愛，愛消彌了忿怒。

第四章 親密關係： 憤怒的陷阱

這一章的主軸是討論四個主題。首先，就憤怒來說，那些是特性使得親密關係應該被特別討論。其次，在這個特殊的領域，斯多噶學派的回應通常是不恰當的，而悲傷與恐懼的情緒時常是較適當的；至於憤怒，轉化的憤怒，其他則是不恰當。第三，有人認為在這領域受傷時，憤怒是維持自己自尊以及為自己尊嚴挺身而出所必要的，對此作者提出不同的看法。第四，作者回應另一派的主張，他們認為憤怒在這個領域是必要的，如此才能嚴肅看待對方；不怒顯然看不起做錯事的人。順著此一思路，作者討論有關寬恕的議題，同時探討同理心與熱情。

<p>第五章 中間領域： 修正的斯多噶主義</p>	<p>相較於個人的其他激情，斯多噶學者似乎更關注憤怒。斯多噶學派對憤怒的批評是建立在他們對於外在善（非個人理性與意志所能掌控的事物）的全面性蔑視。</p> <p>我們不只要在社會領域對抗憤怒，更要在個人內心對抗憤怒。就此而言，中間領域有時是親密的，因為人們常會為了所多無關重要福祉的事情而對自己感到憤怒。然而，從轉化的觀點來看，斯多噶學派學者要求不斷地自我反省太過嚴苛，因而不太理想。</p>
<p>第六章 政治領域： 日常的正義</p>	<p>這一章作者思考侵害行為造成什麼樣的結果，以及當它們成為政治正義的制度所關切的對象時，會激發什麼樣的情緒。此等制度的何種特點最能嚴肅看待侵害行為，卻無須擁抱憤呢？在一種基本且延續的憲政框架下，可能發生從普遍的不正義到更接近正義的制度轉型，就像美國的民權運動期間那樣，是透過憲法的重要再詮釋而非廢棄憲法所推動的變革。</p> <p>或者那可能涉及以某種新制度取代舊制度，就像在南非的情況，該國通過了新的憲法。美國與南非的例子是所謂的革命正義的例子，而本章只討論在法律框架下處理對個人或團體的侵害行為，只要這樣的法律框架的基礎無論在抽象與一般層次上均非根本的不正義。</p>
<p>第七章 政治領域： 革命的正義</p>	<p>若社會的基本法律架構健全，人們可以轉向法律尋求救濟。但有時法律結構本身是不公義且腐敗的，這時人們必須做的不只是為特定的錯誤尋求正義，而是最終要改變法律秩序。</p> <p>另外，作者檢視了三個最突出且成功的追求革命正義的例子，立刻就能看到這三個例子都採取不憤怒的方式，但絕對不是認命。這三個例子分別是甘地對抗英國殖民的不合作運動、美國的民權運動、以及南非為了消滅種族隔離制度而進行的努力都獲得高度成效。</p> <p>本章的另一個主題是在革命正義的情況下，寬恕的角色。作者討論有條件的、交易式的寬恕並不是唯一能取代憤怒的方案；無條件的慷慨會更為有用，而且至少在許多情況下在道德上更為正當，較少受到報復心態的污染。最後，作者討論信任的問題，那是一種社會的穩定、從而具正當性的要素。</p>
<p>第八章 結論： 世人的目光</p>	<p>憤怒是難以避免的，但是人生中許多事也很艱難。為什麼當代的人常認為健康、學習、健身值得個人努力追求，控制憤怒卻不需要呢？有三個可能的理由。其一是人們可能相信憤怒是頑固難的傾向。本書已證明這樣的信念是被誇大的。第二個理由是我們在文化上不願意追尋不憤怒，因為我們相信那會產生非人性的、極端的、無愛的情緒。但是作者已經明確說明追求這種不憤怒並不會衍生這種無吸引力的目標。這種修養讓我們仍能維持深刻的愛、友誼與其他承諾。</p> <p>我們之所以不追求個人與社會的不憤怒，最大原因是儘管現代文化因為此一問題受到嚴重撕裂，但現代社會中仍有許多人繼續認為憤怒是好的、有力量的、而且可以展現男子氣概。這本書讓讀書看到憤怒的非理性與愚蠢。</p> <p>最後，作者以給和平一個機會作為結尾。</p>